

MIDLAND G9/G9E PLUS

RADIO BI BANDE PMR446/LPD

RADIO PMR446

› MANUEL UTILISATEUR



Coverage*



* Depending on terrain

MIDLAND[®]
PUT YOURSELF IN ACTION

Table des matières

Contenue	2
Couverture/portée	3
Batteries et compartiment des piles	3
Mise en gardes	3
Options	4
Caractéristiques principales	5
Versions:	5
Description des controls et fonctions	6
Afficheur	6
Radio	8
Allumez/éteindre	10
Choisir le mode PMR466 ou LDP	10
Sélection d'un canal	10
Afficher le canal et la tonalité CTCSS/DCS	11
Émission and reception	11
Anti bavard	11
Réglage du VOLUME	11
Fonction "CALL"	11
Fonction "Emergency"	12
Verrouillage clavier	12
Fonction MON (Moniteur) / Squelch	12

Scanner tous les canaux	12
Touche “MENU”	13
Sélection du canal	13
Tonalité CTCSS/DCS	13
Sélection de la puissance Haute/Basse	15
La fonction VOX	15
Fonction Vibreur	16
Fonction CALL	16
ROGER BEEP (Tonalité de fin de transmission)	17
Beep touches	17
Fonction d’appel d’urgence	17
Modifier le canal d’urgence	18
Fonction Out of range manuel	18
Double veille	19
Out-of-Range Automatique	19
Éclairage de l’afficheur	20
Économie d’énergie	20
Rechargement des batteries	20
Specifications techniques	22

Merci d'avoir choisi Midland! Le Midland G9 Plus est une radio portative qui est libre d'utilisation à travers toute l'Europe. Pour plus d'information, reportez vous au chapitre « Restriction d'utilisation ».

Combinant les dernières technologies en matière de radio et de communication ainsi qu'un solide boîtier, le Midland G9 Plus est la solution idéale et efficace pour les professionnels qui ont besoin de rester en contact avec leurs collègues (chantiers de construction, des bâtiments, des hôtels, des foires commerciales. Son boîtier robuste, la facilité d'utilisation et la simplicité de sa conception en font un produit idéal pour l'utilisation dans toutes les activités.

Le Midland G9 Plus est disponible en deux versions:

- Bi Bande (PMR446/LPD)
- E version (PMR446 uniquement)

Ce manuel fait référence au deux model et met en évidence les différence entre chaque model.

Contenu

N° 1 Midland G9 Plus

N° 1 Socle de bureau simple

N° 1 Adaptateur secteur

N° 4 Batteries rechargeable AA 1800 mAh NiMH

N° 1 Clip ceinture

Couverture/portée

La portée maximale dépend du terrain et est obtenue La couverture maximale dépend du terrain et s'obtient pendant une utilisant en champ libre.

La seule limitation de la couverture maximale sont des facteurs environnementaux, tel que des arbres, des immeubles et autres constructions. De même dans une voiture ou une construction métallique la portée peut être réduite. Normalement la couverture en ville avec des immeubles ou autres obstacles est de environ 1 à 2 Km. Dans grand espace mais avec des arbres, des feuilles ou des maisons la portée est d'environ 4 à 6 Km. Dans un espace sans obstacle et à vue, par exemple en montagne, la couverture peut aller jusqu'à 10 Km.

Batteries et compartiment des piles

La radio accepte les batteries rechargeable fournit ou 4 piles alcalines AA.

Pour ouvrir le compartiment des batteries, tournez la radio face avant vers le bas et ouvrez le verrouillage du couvercle qui se trouve en bas du poste et faites-le glisser.

Attention: Les batteries fournies doivent être rechargées avant la première utilisation.

Mise en gardes

- BATTERIES – Lisez attentivement toutes les mises en gardes décrites au chapitre “Rechargement des batteries”.
- Ne pas ouvrir la radio quel qu'en soit la raison! La mécanique et l'électronique de précision qu'est la radio requièrent une expérience et des équipements spécialisés. Pour la même raison la radio ne doit en aucun cas être réglée car elle l'a déjà été pour un maximum de performance. Une ouverture non autorisée entraîne l'annulation de la garantie.
- Ne pas utiliser de détergent, d'alcool, de solvant, ou d'abrasifs pour nettoyer la radio. Utilisez uniquement un chiffon doux et propre. Si la radio est très sale, humidifiez légèrement avec un mélange d'eau et de savon neutre.

Options

- **Nouvelle option ‘Silencieux bruit à fin d’émission’**
- **Option “Double PTT”** pour une puissance d’émission haute ou basse. Le Midland G9 Plus est doté d’une double touche PTT. Grâce à cette toute nouvelle fonction il est possible d’émettre en puissance haute uniquement quand cela est nécessaire, permettant ainsi une réduction de la consommation batterie.
- **Option “Emergency CALL”**. Midland G9 Plus inaugure une importante et innovante option: le canal dédié aux urgences. Les communications radio se produisent généralement entre deux ou plus d’utilisateurs qui sont sur le même canal: il n’est pas possible de transmettre ou recevoir de / vers différents canaux. Mais grâce à la « **fonction d’urgence** », vous pouvez également surveiller le canal d’urgence. Tous les utilisateurs possédant un Midland G9 Plus peuvent communiquer sur un canal choisi et en même temps recevoir/émettre sur le canal dédié d’urgence. Gardez simplement la touche EMG appuyé pendant 3 secondes et un appel d’urgence sera envoyé à tous le G9 à portées, qui basculerons automatiquement sur le canal EC`» (Emergency Channel).
- **Option “Out of range manuel”**: appuyez deux fois sur la touche EMG ce qui permet de vérifier si des radios sont à portées de la votre.
- **Option “Vox TalkBack”**: si une radio émet en permanence en mode VOX, le VOX TB lui interrompt automatiquement l’émission toutes les 20 secondes pour permettre aux autres d’émettre à leur tours.

Caractéristiques principales

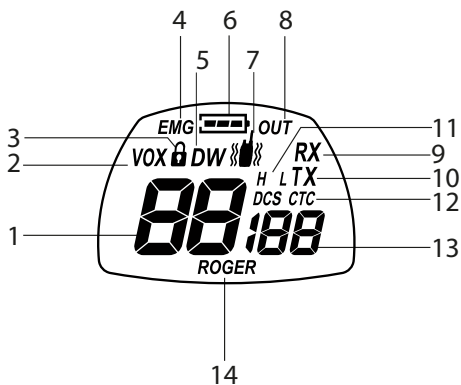
- Puissance: 500mW (PMR446); 10mW (LPD)
- Température de fonctionnement: de -20° à +55° C
- Silencieux bruit à fin d'émission
- 38 tonalités CTCSS /104 codes DCS
- Double PTT pour haute ou basse puissance
- Appel d'Urgence
- Control Out of range
- VOX ajustable sur 3 niveaux et avec "TalkBack"
- Vibreur
- Verrouillage clavier
- Économie d'énergie automatique
- Indicateur de batterie faible
- Double veille
- Appel avec 5 mélodies sélectionnable
- SCAN
- Moniteur
- Out of Range
- Roger beep
- Puissance Haute/basse
- Afficheur LCD rétro éclairé
- Alimentation: 4 batteries rechargeable AA NiMH (ou en option un pack batterie 800 mAh)
- Prise accessoire deux broches

Versions:




- **G9 Plus Bi bande (PMR446/LPD)**
24 canaux PMR446 (8+16 préprogrammé)/69 canaux LPD
- **G9E Plus (PMR446 seuls)**
24 canaux PMR446 (8+16 préprogrammé)

Description des controls et fonctions

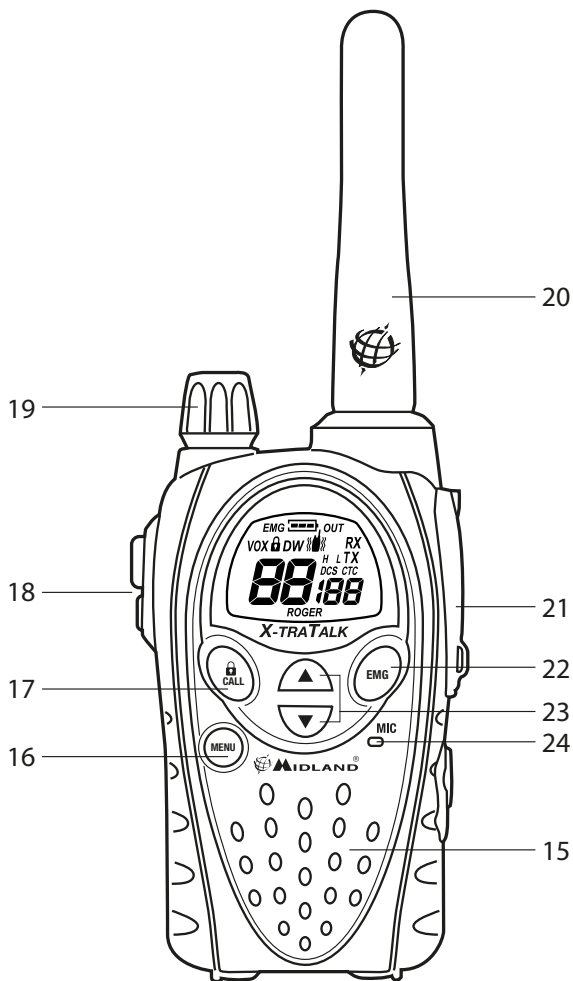
Afficheur



Votre Midland G9 Plus vous garde constamment informé sur son état à travers l'afficheur à cristaux liquides (LCD). Les symboles et leurs paramètres correspondant qui apparaissent en fonction des statuts de l'appareil, ont décrit ci-dessous :

1.	CANAL	Ces deux grands chiffres indiquent le canal en cours d'utilisation
2.	VOX Fonction	VOX active
3.		Ce symbole apparaît quand le clavier est verrouillé
4.	EMG	La fonction d'urgence a été activée
5.	DW	La fonction double veille est active
6.		Donne l'état des batteries
7.		Fonction vibreur active
8.	OUT	indique que la fonction automatique Out of Range a perdu le contact avec les autres radios
9.	RX	en mode réception
10.	TX	Indique que la radio émet (PTT appuyé)
11.	H(High) / L(Low)	Puissance sélectionnée. La puissance d'émission de la grande touche PTT dépend de votre sélection
12.	CTCSS/DCS	Indique le type de tonalité sélectionnée
13.	CTCSS/DCS ton	Ces trois petits chiffres indiquent le code de tonalité en cours d'utilisation. (CTCSS 1-38 / DCS 1-104)
14.	ROGER	Roger Beep actif

Radio



Reportez vous à l'image pour identifier les différentes partie de la radio:

15. Haut-parleur intégré	C'est ici que se trouve le Haut-parleur
16. Bouton MENU	Appuyez sur ce bouton pour entrer dans le MENU de la radio
17. Bouton CALL/☎	Pour envoyer un appel sur le canal sélectionné Si vous restez appuyé pendant 5 secondes, le clavier se verrouille
18. PTT (push to talk)	La touche PTT a une double fonction, dès lors qu'il est composé de 2 parties: appuyez sur la plus grande et la plus large des touches, la puissance d'émission utilisée dépendra de la puissance sélectionnée dans le menu des options (H ou L) ; alors qu'en appuyant sur la plus petite (Boost) la radio émettra toujours en puissance Haute
19. Bouton de VOLUME	Interrupteur ON/OFF et réglage du VOLUME de réception
20. ANTENNE	Reçoit et émet les signaux radio
21. Prise accessoire	(sous couvercle de protection) Pour connecter des accessoires tels que microphone, chargeur, etc. (Type 2 broches)
22. Bouton EMG	Pour activer la fonction d'urgence et la fonction « Out of range » manuel
23. Boutons ▲/▼	Pour changer les options dans le MENU
24. Microphone interne	Zone où vous devez parler et où se trouve le micro

Operations

Allumez/éteindre

Pour allumer votre portatif, tourner le bouton **VOLUME** dans le sens horaire de façon à entendre un click. Pour éteindre la radio, tourner le bouton dans le sens inverse jusqu'à entendre un nouveau.

Choisir le mode PMR466 ou LDP

(Seulement pour la version Bi bande)

Le Midland G9 Plus (Bi bande) est par défaut en mode PMR446.

- Pour basculer en mode LPD, gardez le bouton **MENU** appuyez jusqu'à ce que l'afficheur indique le canal '1'.
- Pour basculer en mode PMR446, gardez le bouton **MENU** appuyez jusqu'à ce que l'afficheur indique le canal 'P1'.

Cette procédure désactive la fonction "EMG"; cependant si vous changez de bande de fréquence, rappelez vous qu'il faut réactiver la fonction D'urgence (Voir le paragraphe "Fonction d'Urgence").

Sélection d'un canal

1. Pressez une fois le bouton **MENU**. Le numéro du canal clignote à l'écran.
2. Pressez les boutons ▼ ▲ pour monter ou descendre les canaux afin de sélectionner le canal de votre choix.
3. Pressez le **PTT** pour confirmer, ou attendez 5 secondes.

En fonction de la version que vous possédez, vous pouvez choisir les canaux suivants :

- **Version Bi bande :** PMR446 de P1 à P8 et de 9p à 24p (préprogrammé) / LPD de 1 à 69.
- **Version E (PMR446 seulement):** de P1 à P8 et de 9p à 24p (préprogrammé)

Le canal P8 à été choisi comme canal "D'urgence" par défaut, nous vous recommandons de ne pas l'utiliser pour des communications générales!

Afficher le canal et la tonalité CTCSS/DCS

Pour afficher temporairement le canal PMR446 et la tonalité utilise sur les ca-

naux préprogrammés, sélectionnez un canal (de 9p à 24p) et appuyez pendant 3 secondes la touche ▼.

Émission and reception

Pour émettre maintenez la touche **PTT** appuyez (peut importe la partie). Attendez une fraction de secondes avant de parler normalement en direction du microphone et garder la radio à environ une distance de 5 cm. **TX** apparaît sur l'afficheur.

Quand vous avez fini de parler, relâchez la touche **PTT**.

Quand la radio est en mode réception (PTT relâché) vous recevez automatiquement n'importe quel communication, **RX** apparaît alors sur l'afficheur.

Par défaut la puissance est configure sur "H-Haute", donc indépendamment des touches PTT (petite ou grande) l'émission sera en puissance haute.

Si vous utilisez un microphone extérieur, il fonctionnera suivant la configuration de la radio.

Anti bavard

La fonction **TOT** ou anti-bavard est utilise afin d'empêcher des émissions trop longues. Cette dernière bloque l'émission lorsque le temps maximum a été dépassé. Une fois dépassée la radio est forcée en mode réception.

Réglage du VOLUME

Tournez le bouton **VOLUME** jusqu'à atteindre le niveau voulu.

Fonction "CALL"

Appuyez sur le bouton **CALL** et vous envoyez un appel sonore à tous les utilisateurs à l'écoute sur le canal, vous pouvez choisir entre différentes tonalités.

Fonction "Emergency"

Quand le fonction d'urgence est activé (**EMG** clignote sur l'afficheur) gardez la touche **EMG** appuyez pendant 3 seconds et vous envoyez à tous les G9 à portée l'appel d'Urgence.

La fonction d'Urgence est active par défaut.

Verrouillage clavier

Maintenez enfoncé **CALL/🔒** 5 secondes environ et s'éclaire sur l'afficheur en guise de confirmation. Seules les touches **PTT**, **EMG** et **CALL/🔒** restent actives. Pour inhiber la fonction, maintenez à nouveau 5 secondes **CALL/🔒**.

Fonction MON (Moniteur) / Squelch

La fonction moniteur désactive temporairement (ouvre) le Squelch, de façon à pouvoir entendre les signaux trop faible pour pouvoir ouvrir en permanence le Squelch.

Pour activer le moniteur, appuyez en même temps sur les deux touches ▲▼. Suivez la même procédure pour la désactiver, ou éteignez la radio.

Quand le MON est actif, vous entendrez probablement un bruit de fond constant.

Vous pouvez activer la fonction moniteur seulement si la fonction "d'Urgence" est désactivé.

Scanner tous les canaux

Le Midland G9 Plus peut automatiquement rechercher des signaux sur la bande de fréquence en scannant tous les canaux en séquence rapide. Cette fonction est utile pour trouver un canal actif.

Quand un signal est détecté, le scanning fait une pause de 5 secondes sur ce canal.

Appuyez pendant 2 secondes sur la touche ▲ : le scan démarre.

Pour l'arrêter, appuyez sur la touche **PTT**: le Midland G9 Plus retourne sur le canal ou le scan a débuté.

Vous ne pouvez activer la fonction scan que si la fonction "d'Urgence" est inactive.

Touche "MENU"

Les fonctions suivantes peuvent être sélectionné par le bouton "MENU" :

- Sélection du canal
- Code de tonalité CTCSS
- Code de tonalité DCS
- Sélection de la puissance Haut/basse (Seulement en mode PMR446)
- VOX
- Vibreur

- Mélodies d'appel
- Roger Beep
- Beep touche
- Canal d'Urgence
- Double veille
- Out of Range

Sélection du canal

1. Appuyez une fois sur le bouton **MENU**. Le numéro du canal clignote à l'écran.
2. Appuyez sur les boutons pour monter ou descendre les canaux PMR puis les canaux LPD afin de sélectionner le canal de votre choix.
3. Appuyez sur **PTT** pour confirmer, ou attendez 5 secondes.

En fonction de la version que vous possédez, vous pouvez choisir les canaux suivants :

- **Version Bi bande** : PMR446 de P1 à P8 et de 9p à 24p (préprogrammé) / LPD de 1 à 69.
- **Version E (PMR446 seulement)**: de P1 à P8 et de 9p à 24p (préprogrammé)

Le canal P8 à été choisi comme canal "D'urgence" par défaut, nous vous recommandons de ne pas l'utiliser pour des communications générales!

Tonalité CTCSS/DCS

Les tonalités CTCSS et DCS peuvent être comparées à des codes d'accès et permettent à la radio de communiquer seulement avec les utilisateurs qui sont sur le même canal et avec le même code.

Pour chaque canal vous pouvez configurer 38 codes CTCSS et 104 codes DCS. Ces codes peuvent être configurés sur les canaux suivants :

- **Version Bi bande**: uniquement sur les 8 canaux principaux PMR446 (de P1 à P8) et sur les 69 canaux LPD.
- **Version E (PMR446 uniquement)**: on uniquement sur les 8 canaux principaux PMR446 (de P1 à P8)

Pour les deux versions les canaux préprogrammés 9p à 24p ne peuvent pas être modifiés.

Activer les codes CTCSS:

1. Allumez la radio.
2. Sélectionnez le canal désirez en appuyant sur la touche **MENU** et puis sur ▲▼.
3. Appuyez sur la touche **MENU** jusqu'à ce que **CTC** s'affiche et que le code CTCSS clignote à sa droite ("of" = pas de code – état par défaut).
4. Sélectionnez la tonalité CTCSS à l'aide des touches ▲▼.
5. Pour confirmer votre sélection appuyez sur **PTT** ou attendez 5 secondes.

Désactiver les codes CTCSS:

Si vous ne voulez pas utiliser de tonalité CTCSS, suivez ces étapes:

1. Sélectionnez le canal.
2. Appuyez sur la touche **MENU** jusqu'à ce que **CTC** s'affiche et que le code CTCSS clignote à sa droite.
3. Sélectionnez "of" à l'aide des touches ▲▼.

Activez les codes DCS:

1. Allumez la radio.
2. Sélectionnez le canal désirez en appuyant sur la touche **MENU** et puis sur ▲▼.
3. Appuyez sur la touche **MENU** jusqu'à ce que DCS s'affiche et que le code **DCS** clignote à sa droite ("of" = pas de code – état par défaut).
4. Sélectionnez la tonalité DCS à l'aide des touches ▲▼.
5. Pour confirmer votre sélection appuyez sur **PTT** ou attendez 5 secondes.

Le canal P8 avec le codes DCS 50 (P8 50) à été paramétrer d'usine pour la fonction "d'Urgence"; ne l'utilisez pas pour des communication générale!!

Désactiver les codes DCS:

1. Sélectionnez le canal.
2. Appuyez sur la touche **MENU** jusqu'à ce que DCS s'affiche et que le code **DCS** clignote à sa droite.
3. Sélectionnez "of" à l'aide des touches ▲▼.

Sélection de la puissance Haute/Basse (Seulement en PMR446)

Pour sélectionner le niveau de puissance, appuyez sur la touche **MENU** jusqu'à

ce que l'afficheur indique **Pr**.

Utilisez les touches ▲▼ pour sélectionner **L** (puissance basse) ou **H** (puissance haute). P

our confirmer votre sélection appuyez sur PTT ou attendez 5 secondes.

Quand les batteries sont totalement chargées la puissance haute est de 500 mW (PAR), alors quand puissance basse elle est de 10mW (PAR).

Si vous deviez communiquer sur une courte distance vous pouvez choisir la puissance basse pour économiser les batteries.

Sur les canaux LPD (Seulement pour le G9 version Bi-bande) la puissance de sortie est toujours de 10mW (PAR).

- **Canaux PMR446:** La sélection de puissance haute ou basse influence le fonctionnement de la touche **PTT**.

Si vous avez choisie « **H** » (Puissance Haute), si vous appuyez sur la touche **PTT** quelque soit sa taille, la radio émet toujours en puissance haute. Si vous avez choisie « **L** » (Puissance Basse), si vous appuyez sur la petite Touche **PTT** la radio émet en puissance basse, alors que si vous appuyez sur la petite touche la radio émet en puissance Haute.

- **Canaux LPD:** La sélection de puissance Haute/Basse n'est pas disponible sur les canaux LPD. Donc quelque soit le PTT utilisez la radio émet toujours en puissance Haute. (Pour le Version G9 Bi-Bande).

La fonction VOX

Le Midland G9 Plus permet une communication en mains-libres à l'aide de la fonction **VOX**. Parlez simplement en direction du microphone et la communication s'établit alors automatiquement. La sensibilité du **VOX** est réglable sur 3 niveaux. Vous pouvez activer la fonction **VOX** avec ou sans accessoires.

Le quatrième niveau activable est la fonction TalkBack, si une radio émet en permanence en VOX, la fonction VOX TB va automatiquement interrompre l'émission après 20 secondes afin de permettre aux autres utilisateurs de répondre.

Pour activer la fonction **VOX** appuyez sur la touche **MENU** jusqu'à ce que VOX apparaisse à l'écran.

Utilisez les touches ▲▼ pour choisir le niveau de sensibilité:

- Of: Off
- 1: Haute
- 2: Moyenne
- 3: Basse


- 4: Talk Back (avec une sensibilité haute)

Pour confirmer votre sélection appuyez sur **PTT** ou attendez 5 secondes.

Pour désactiver la fonction **VOX**, suivez les meme étapes que précédemment- mais sélectionnez le niveau **oF**.

Fonction Vibreur

Le Midland G9 Plus est équipé d'un vibreur, qui permet d'avoir un appel silencieux plutôt que sonore.

1. Pour activer cette fonction, appuyez sur la touche **MENU** jusqu'à ce que  soit affiché.
2. Utilisez les touches **▼▲** pour activez ou désactiver cet fonction (**on**: actif, **oF**:inactif).
3. Pour confirmer votre sélection appuyez sur **PTT** ou attendez 5 secondes.

Fonction CALL

Le Midland G9 Plus peut envoyer 5 différentes tonalités d'appel. Pour envoyer ce signal, presser la touche **CALL/â**.

Pour sélectionner les tonalités d'appel:

1. Pour activer cet fonction, appuyez sur la touche **MENU** jusqu'à ce que "**CA**" s'affiche.
2. En pressant **▼▲** vous entendrez 5 mélodies préprogrammées.
3. Pour confirmer votre sélection appuyez sur **PTT** ou attendez 5 secondes.

ROGER BEEP (Tonalité de fin de transmission)

A chaque fin de transmission (PTT relâché), le Midland G9 Plus émet un bip audio indiquant au correspondant qu'il peut émettre à son tour.

Cette fonction est inhibée par défaut.

1. Pour activer cette fonction, appuyez sur la touche **MENU** jusqu'à ce que "**rb oF**" s'affiche.
2. Utilisez les boutons pour sélectionner "**on**" et "**rb on**" s'affiche;
3. Pour confirmer votre sélection appuyez sur **PTT** ou attendez 5 secondes.

Beep touches

A chaque fois que appuyez sur une touche vous attendez un beep.

1. Pour désactiver le bip d'appui touches, suivez la procédure :

2. Appuyez sur la touche **MENU** jusqu'à afficher "**bP on**".
 3. Utilisez les boutons **▲▼** pour afficher "**bP of**".
 4. Pour confirmer votre sélection appuyez sur **PTT** ou attendez 5 secondes.
- A présent, vous n'entendez plus de bip à chaque appui touche.

Fonction d'appel d'urgence

Le Midland G9 Plus possède un canal dédié aux appels d'urgence.

Tous les G9 fonctionnant dans un environnement proche et se même sur un autre canal, peuvent recevoir et émettre sur ce canal.

Si vous gardez la touche **EMG** appuyé, la communication bascule automatiquement sur le canal d'urgence ("**EC**" sur l'afficheur).

Un signal audio est alors transmis et tous les G9 à portée bascule automatiquement sur le canal d'urgence ("**EC**").

Si vous avez désactivé cette fonction vous ne recevrez, ni enverrez aucun appel d'urgence.

Quand la radio fonctionne sur le canal d'urgence (EC sur l'afficheur), toutes les touches excepté le PTT et CALL sont bloquées.

Le G9 retourne sur le canal précédemment utilisé après une minute environ. Pour revenir immédiatement, appuyez sur la Touche **EMG**.

Maintenant, vous pouvez utiliser toutes les fonctions du **MENU**.

Activé/Désactivé la fonction d'urgence

Quand vous allumez la radio, la fonction d'urgence est active, mais vous pouvez l'activer ou la désactiver à nouveau :

1. Appuyez sur la touche **MENU** jusqu'à afficher **EC on**.
2. Sélectionnez **EC of** en appuyant sur **▲▼**.
3. Pour confirmer votre sélection appuyez sur **PTT** ou attendez 5 secondes.

Quand la fonction d'urgence est active (EMG clignote sur l'afficheur), les fonctions suivante ne peuvent plus être utilisées : Scan, Moniteur, Double veille, Out of Range.

Modifier le canal d'urgence

Le canal d'urgence par défaut est P8 DCS 50, mais vous pouvez le modifier en fonction de vos besoins.

1. Appuyez sur la touche **MENU** jusqu'à afficher **EC on**.
2. Appuyez à nouveau sur **MENU** (**of** est affiché) puis sélectionnez le canal voulue à l'aide des touches **▲▼**.

3. Pour confirmer votre sélection appuyez sur **PTT** ou attendez 5 secondes.
Important: Assurez vous que la fonction d'urgence soit active! (EMG clignote). Si décidez de modifier le canal dédié aux urgences, n'oubliez pas de faire la modification sur toutes les radios!

Pour réactiver canal d'urgence:

Par défaut le canal d'urgence est P8 DCS 50.

1. Appuyez sur la touche **MENU** jusqu'à afficher **EC on**.
2. Appuyez a nouveau sur **MENU** et choisissez **of**.
3. Pour confirmer votre sélection appuyez sur **PTT** ou attendez 5 secondes.

Si vous affectez un canal standard pour les appels d'urgences, rappelez vous de ne l'utiliser que dans ce cas si, sinon vous risquez de causer des interférences.

Fonction Out of range manuel

Cette fonction permet de vérifier si des radios son à portées de la votre.

Appuyez sur la touche **EMG** deux fois et vous enverrez un signal à les autres G9 Plus dans votre portée et dans votre même canal.

Si des radios répondent, sont dans votre porté et vous recevrez un signal de confirmation.tone for confirmation.

Cette fonction ne peut être utilise que si la fonction "Out of Range automatique" est inactive.

Double veille

Cette option vous permet de surveiller deux canaux de votre choix.

C'est utile si vous voulez garder le contact avec deux autres personnes.

Activation:

1. Allumez la radio.
2. Sélectionnez avec les touches le premier canal que vous voulez surveiller.
3. Appuyez sur la touche **MENU** jusqu'à afficher **DW of**.
4. Sélectionnez le second canal à surveiller à l'aide des touches.
5. Pour confirmer votre sélection appuyez sur **PTT** ou attendez 5 secondes. Maintenant la radio commence à scanner les deux canaux jusqu'à la réception d'un signal sur l'un des canaux. Le scan reprend au bout de 30 secondes lorsque le signal disparaît.

Cette fonction peut être activé seulement si la fonction "D'urgence" est désactivé.

Out-of-Range Automatique

Le G9 Plus est équipé de la fonction “out of range”. En choisissant ce mode une paire de G9 Plus transmet toutes les 30 secondes des données de control. Dès que le contact est interrompu ou que l'une des radios ne reçoit pas les données de control de fois de suite, l'icône **OUT** clignote sur l'afficheur et un Beep retenti.

Cette fonction peut être activé seulement si la fonction “D'urgence” est désactivé.


Activer – Désactiver

1. Appuyez sur la touche **MENU** jusqu'à afficher “**OUT**” et “**Or of**”, sélectionnez “**Or on**” (activer) à l'aide des touches ▲▼.
2. Éteignez les deux radios.
3. Allumez les deux radios en même temps.
4. Appuyez sur la touche **MENU** jusqu'à afficher “**OUT**” et “**Or on**”, sélectionnez “**Or of**” (désactivé) à l'aide des touches ▲▼.
5. Pour confirmer votre sélection appuyez sur **PTT** ou attendez 5 secondes.

Éclairage de l'afficheur

S'il n'y a pas assez de lumière pour lire correctement l'afficheur, appuyez un court instant sur **EMG** et l'afficheur s'éclaire alors pour une durée de 5 secondes. A chaque appuie sur cette touche l'afficheur s'illumine.

Économie d'énergie

L'économie d'énergie batterie permet une réduction **jusqu'à 50%**, L'économie s'active automatiquement quand la radio ne reçoit pas de signal plus de 7 secondes. Quand les batteries sont déchargées l'icône  s'affiche à l'écran, remplacez les batteries ou rechargez les.

L'économie d'énergie n'est active que si la fonction d'urgence est désactivée.

Rechargement des batteries

1. Connecter l'adaptateur secteur, puis connecter la jack au support de bureau.
2. Placer votre radio dans le socle du chargeur de bureau. La LED rouge du chargeur s'allume.
3. Un rechargement complet nécessite 12/14 heures.

4. Quand la charge est complète retirez la radio du chargeur et débrancher l'adaptateur secteur.

Ne surchargez pas les batteries! Quand la charge est complète le chargeur ne s'arrête pas automatiquement. N'oubliez pas malgré tous de retirer la radio du chargeur aussi tôt que les batteries sont chargées, sinon la radio ou les batteries peuvent être endommagées.

N'essayez pas de recharger des piles alcalines ou des batteries non rechargeable. Assurez vous que lorsque vous rechargez la radio, les batteries sont de type NiMH ou que le pack fournit soit en place de le compartiment batteries !

Les piles alcalines ne sont pas rechargeables ! Les batteries qui ne sont pas prévue pour être rechargées peuvent couler, exploser ou même brûler et causer des dégâts !

Utiliser un autre chargeur que celui prévue peut causer des dommages à la radio ou provoqué une explosion et des dommages corporels.

Ne jeter pas les batteries dans le feu ou près d'une source de chaleur, car elles peuvent exploser et causer des dommages corporels. Éliminez les batteries en respectant les lois en vigueur.

Ne mélangez pas d'anciennes batteries avec des nouvelles ou d'un type différents ou qui a été utilisé d'une manière différente.

Specifications techniques

Canaux	G9 Plus	8+ 16 préprogrammé (PMR446) + 1~69 (LPD)
	G9E Plus	8+ 16 préprogrammé (PMR446)
Bande de fréquences		446.00625 ÷ 446.09375MHz (PMR446) 433.075 ÷ 434.775MHz (LPD)
Espacement des canaux		12.5 KHz (PMR446); 25 KHz (LPD)
Alimentation		6+/- 10% V _{cc}
Température		de -20° à +55°C
Dimensions		58 (L)x 110 (H)x32 (P) mm
Poids (sans batteries)		114gr
Cycles d'utilisation		TX 5%, RX 5%, stand-by 90%
Catégorie		B
Emetteur		
Puissance RF		10 or 500 mW (programmable)
Modulation		FM
Atténuations		en vigueur avec les normes européennes
Récepteur		
Sensibilité @ 12dB Sinad		0,35µV
Réjection du canal Adjacent		70dB
Sortie Audio		300mW @ 10% THD
Fréquences Intermédiaires		1st :21,4 MHz ; 2nd:450 KHz
Jack pour micro et charge externe		stéréo 2,5 mm
Jack pour haut parleur externe		mono 3.5 mm
Temps de transmission maximal pendant une heure		6 minutes équivalent à un cycle d'utilisation du 10%

Ces spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

ATTENTION : L'alimentation en connexion directe avec courant alternatif / courant continu doit être utilisé pour déconnecter l'émetteur-récepteur du réseau; le chargeur de bureau doit être positionné à proximité de l'appareil et facilement accessible.

Prodotto o importato da:

CTE INTERNATIONAL s.r.l.

Via. R.Sevardi 7- 42124 Reggio Emilia Italia

www.cte.it - www.midlandeuropa.com

L'uso di questo apparato può essere soggetto a restrizioni nazionali (per l'uso in Italia in modalità PMR446, è richiesta una dichiarazione di possesso. Prima dell'uso leggere attentamente le istruzioni.

Produced or imported by:

CTE INTERNATIONAL s.r.l.

Via. R.Sevardi 7 42124 Mancasale Reggio Emilia Italy

Imported by:

ALAN - NEVADA UK

Unit 1 Fitzherbert Spur Farlington Portsmouth Hants.

PO6 1TT - United Kingdom

www.nevada.co.uk

The use of this transceiver can be subject to national restrictions. Read the instructions carefully before installation and use.

Importado por:

MIDLAND IBERIA, SA

C/Cobalt, 48 - 08940 Cornellà de Llobregat (Barcelona - España)

Tel: +34 902 384878 Fax: +34 933 779155

www.midland.es

El uso de este equipo puede estar sujeto a la obtención de la correspondiente autorización administrativa. Lea atentamente las instrucciones antes de usar el equipo.

Vertrieb durch:

ALAN ELECTRONICS GmbH

Daimlerstraße 1K - D-63303 Dreieich Deutschland

www.alan-electronics.de

Die Benutzung dieses Funkgerätes ist von den landesspezifischen Bestimmungen abhängig. Vor Benutzung Bedienungsanleitung beachten.



MIDLAND[®]
PUT YOURSELF IN ACTION